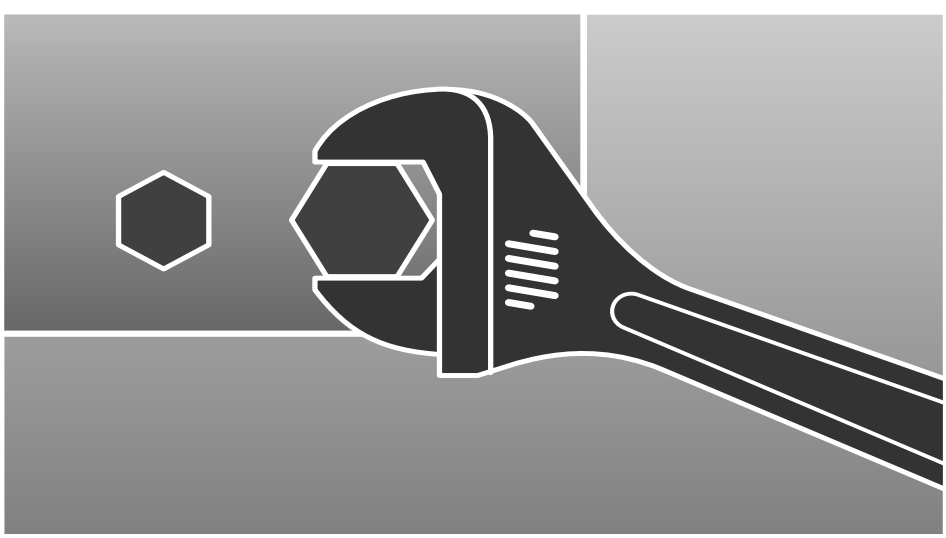
SAMSUNG

INSTALLATION MANUAL
MANUAL DE INSTALACIÓN
MANUEL D'INSTALLATION
MANUALE D'INSTALLZIONE
MANUAL DE INSTALAÇÃO
INSTALLATIONS-HANDBUCH
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Heat pump	Cooling only
AVMWH020CA0	AVMWC020CA0
AVMWH032CA0	AVMWC032CA0
AVMWH040CA0	AVMWC040CA0
AVMWH052CA0	AVMWC052CA0
AVMWH072CA0	AVMWC072CA0
AVMWH020EA(B)0	AVMWC020EA(B)0
AVMWH026EA(B)0	AVMWC026EA(B)0
AVMWH035EA(B)0	AVMWC035EA(B)0
AVMWH052EA(B)0	AVMWC052EA(B)0
AVMWH070EA(B)0	AVMWC070EA(B)0

System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼⓇ DB98-05180A(2)

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

Contenuti

Capitolo 1 Installazione Tipo Fessura

- Preparazione per Installazione 4
- Decisione dove installare l'unità interna 5
- Installazione della piastra di fissaggio 8
- Installazione Valvola Espansione Elettronico 9
- Collegamento Tubo Refrigente 12
- Tagliente / Svasaturando Tubo 13
- Esecuzione Test e Isolamento di perdità 14
- Installazione Tubo Scarico 15
- Collegamento la Corda Collegazione 16
- Assegnado Indirizzo all'unità interna 17
- Funzioni addizionali 18
- Bio-pure Filtro Installazione (opzionale) 19
- Tecnico Riparazione 20

Capitolo 2 Accessori Opzionali

- Lista Parte 24

Capitolo 1

ITALIANO

INSTALLAZIONE TIPO FESSURA

- Preparazione per Installazione 4
- Decisione dove installare l'unità interna 5
- Installazione della piastra di fissaggio 8
- Installazione Valvola Espansione Elettronico . . 9
- Collegamento Tubo Refrigente 12
- Tagliente / Svasaturando Tubo 13
- Esecuzione Test e Isolamento di perdità 14
- Installazione Tubo Scarico 15
- Collegamento la Corda Collegazione 16
- Assegnado Indirizzo all'unità interna 17
- Funzioni addizionali 18
- Bio-pure Filtro Installazione (opzionale) 19
- Tecnico Riparazione 20

Preparazione per Installazione

Quando ha deciso sulla localizzazione dell'aria condizionata con il proprietario, la restrizione seguente deve essere preso nel conto.

Generale

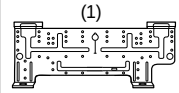
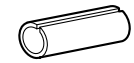
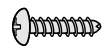
Non deve installare l'aria condizionata nella localizzazione dove non deve contattare coi elementi seguente:

- Gas combustibili
- Aria salino
- Olio macchina
- Gas solfuro
- Condizioni d'ambienti speciali

Se deve installare l'unità in tali condizioni, prima consultare vostro commerciante.

Accessori

- Gli accessori seguenti sono offerti con l'unità interna. La quantità sono indicati nel parentesi.

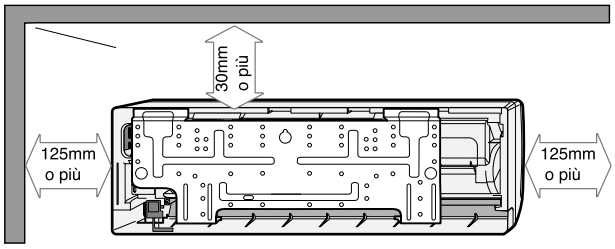
Piastra di fissaggio (1) 	Viti per ceménto (6)	Tubo isolamento refrigera (1) 	Legatura cavi (4)
Viti autofilettanti (6) 	Mastice (1)	Istruzioni per l'uso (1)	Manuale d'installazione (1)

Decisione dove installare l'unità interna

Unità Interna

- Non deve lasciare gli ostacoli vicino l'aria entrata e usicta.
- Installare l'unita interna sul muro che puo sostenere suo peso.
- Mantene sufficiente la pulizia vicino l'unità interna.
- Assicurarsi che l'acqua gocciando dal tubo di scarico andar via correttamente e sicuramente.
- L'unità interna deve essere installata in questo modo, questi sono fuori del accesso pubblico. (Non è toccabile dal utente.)

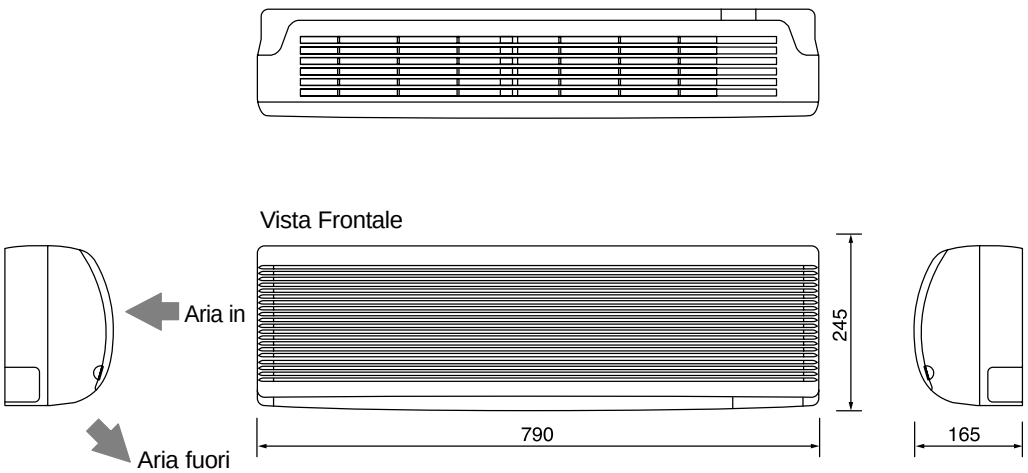
Spazio Requisito per l'unità interna



Disegno dell’unità interna

✶✶020/026/032/035/040✶✶

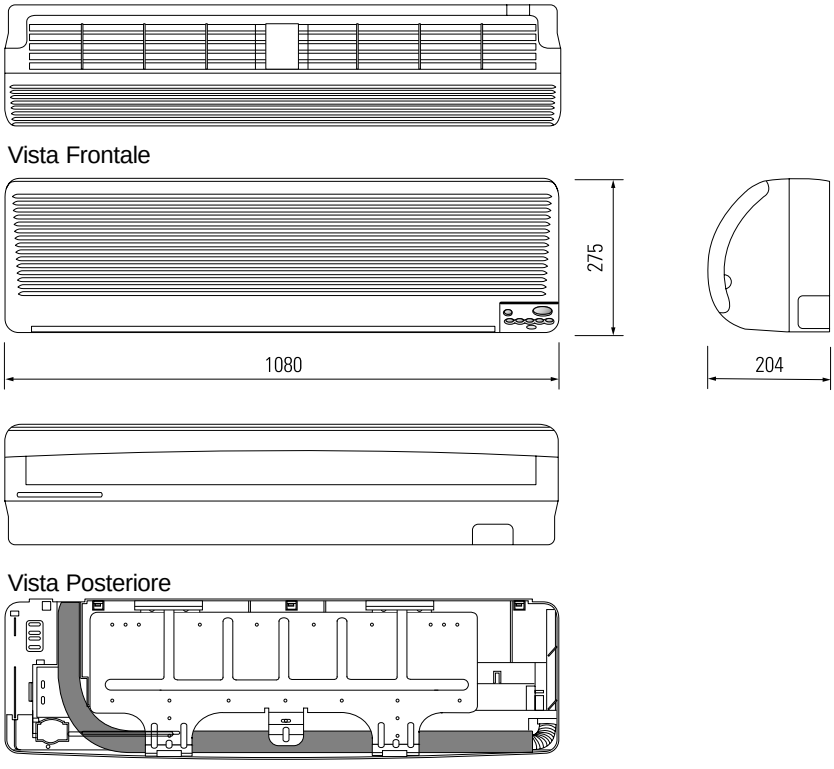
Unità : mm



Disegno dell’unità interna

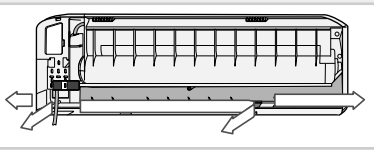
✶✶052/070/072✶✶

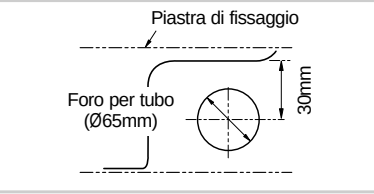
Unità : mm

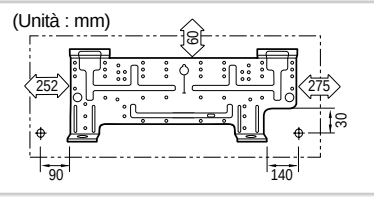


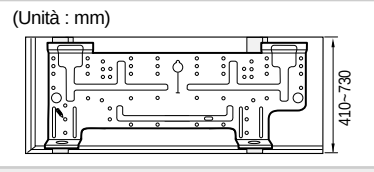
Installazione della piastra di fissaggio

✶✶020/026/032/035/040✶✶

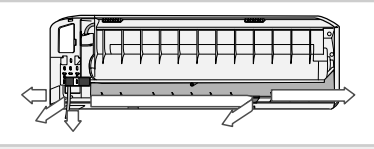


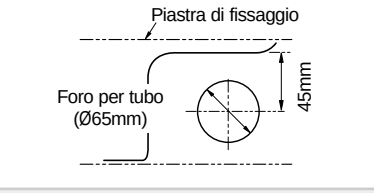


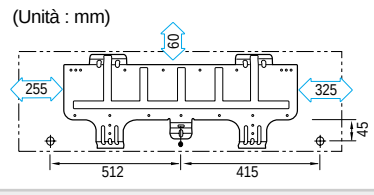


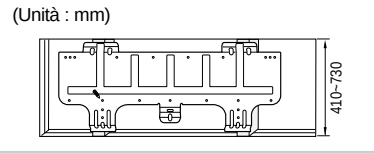


✶✶052/070/072✶✶









Prima di installare la piastra di fissaggio ad una parete o sul telaio di una finestra, è necessario stabilire la posizione del foro da 65 mm in cui far passare il cavo, la tubazione del circuito refrigerante ed il tubo per collegare l'unità interna a quella esterna. Guardando il condizionatore d'aria installato sulla parete, la tubazione ed il cavo possono essere collegati da:

- ***Destra***
- ***Sinistra***
- ***Sotto; ✶✶052/070/072✶✶***
- ***Dietro (a destra o sinistra)***

1 Scegliete la posizione del tubo e foro del tubo del scarico utilizzando la giusta figura e fate il foro del diametro interiore di 65mm così che questo possa inclinare leggermente verso il basso.

2

Se state installando l'unità...	**Allora seguite i punti...**
Sulla parete	**3**.
Sul telaio della finestra	da **4** a **6**.

3 Montate la piastra di fissaggio alla parete in modo adeguato al peso dell'unità interna.

➢ Se state montando la piastra su una parete in cemento con bulloni d'ancoraggio, che non devono fuoriuscire per più di 20 mm.

4 Scegliete la posizione della montante di legno così che questa possa essere attacato sul telaio della finestra.

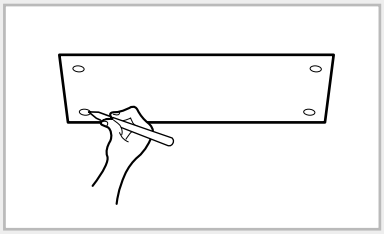
5 Fissate i montanti in legno al telaio della finestra in modo che sostengano adeguatamente il peso dell'unità interna.

6 Montate la piastra di fissaggio ai montanti in legno tramite le viti autofilettanti, come mostrato nell'ultima figura a lato.

Installazione Valvola Espansione Elettronico

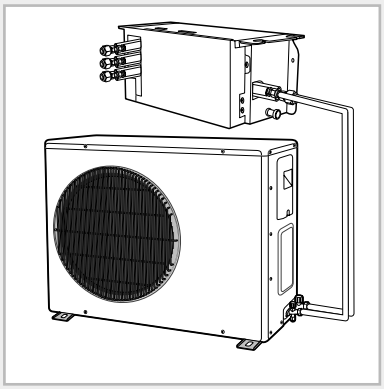
Collegamento della tubatura refrigerante e isolamento

1 Decide un posto d'installazione che può sostenere l`attrezzo di valvola espansione elettronico.



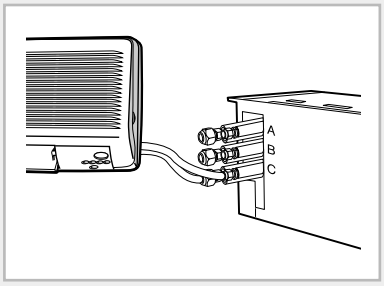
2 Collega la tuba refrigerante “IN” all’unita esterna.

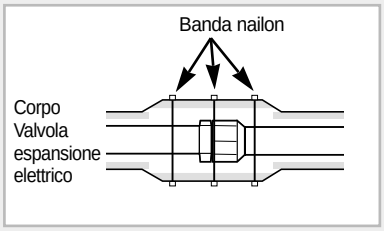
3 Collega la tuba refrigerante “OUT” alle ogni unite interne(A, B e C).
- ◆ I tubi gas e liquide non devono essere attraversate quando fa il collegamento della tubatura.



4 Isola il collegamento della tubatura. Una parte giuntura del tubo bisogna doppio spessore dell’isolamento.

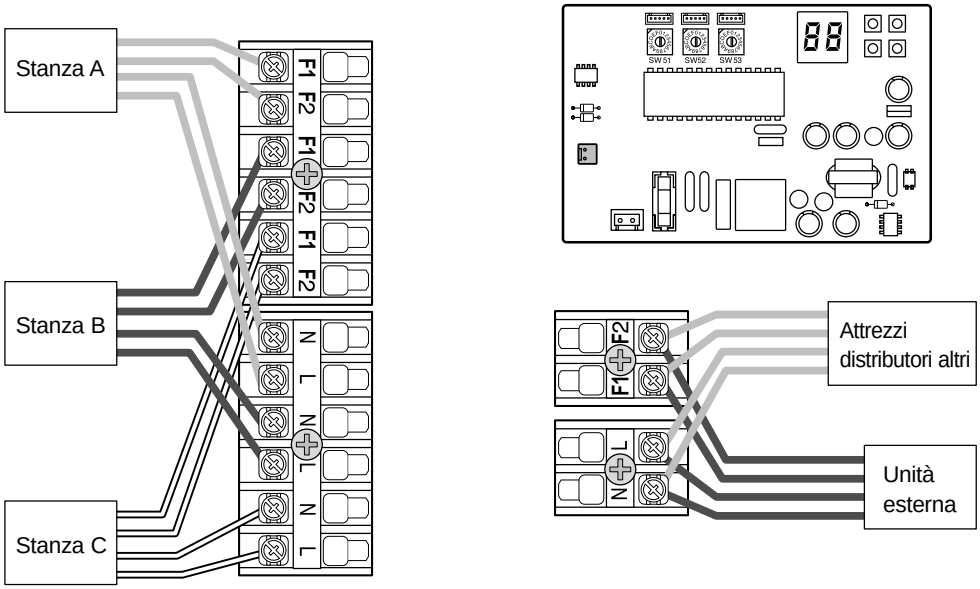
5 La valvola espansione ha per essere installato che l’utente ha non vicinarlo. (tipo a muro)





Installazione Valvola Espansione Elettronico (cont.)

Indirizzi Impianto elettrico E Assegnamento



1 Collega il cavo potenza AC e il cavo communicazione dall'unita esterna al terminale, poi collega il cavo ai attrezzi valvole espansione elettronico.

2 Collega il cavo potenza AC e il cavo communicazione agli ogni unite interne(A, B e C).

3 Allinea gli indirizi di SW51, SW52 e SW53 coi uniti interni A, B e C.

Interruttore No.	Unita Interna adatta (Valvola espansione electronico)	Collegatore No.
SW51	A	CN63(Giallo)
SW52	B	CN62(Blu)
SW53	C	CN61(Bianca)

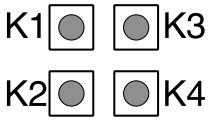
Funzione di Display

- I numeri che è fatto display sulla sinistra sono lo stato dell'unita interna attraverso la communicazione con stessa unita interna.
  (Se indica 1,3 e 7 che significa l'indirizzo dell'unita interna è l'apparecchio a 1,3 e 7)
- I numeri che è fatto display sulla destra indicata il INDIRIZZO di SW51, SW52 e SW53 in sequenziale (Se indica 0,1 e 2 che significa il SW51 è l'apparecchio a 0, il SW52 e apparecchio il SW53 è l'apparecchio a 2)
- Se l'errore communicazione accade nel distributore, il Er↔C0 messaggio deve essere mostrato sul display alternamento.

Funzione CHIAVE

- Se preme un CHIAVe sul PCB, il display deve essere mostrato a voi un passo di valvola espansione elettronico appropriato.

CHIAVE No.	Significato	Esempio
K1	Passo di valvola d'espansione electronica A	19
K2	Passo di valvola d'espansione electronica B	(19 x 10 =
K3	Passo di valvola d'espansione electronica C	190 STEP)
K4	-	-



Collegamento Tubo Refrigente

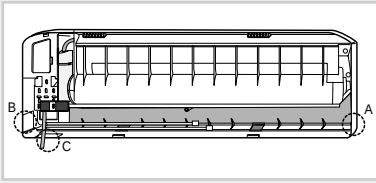
Sono disponibili due tubazioni del circuito refrigerante con diametri diversi:

- ***Uno più stretto per il liquido refrigerante***
- ***Uno più largo per il gas refrigerante***

Al condizionatore d'aria è già collegata una tubazione di lunghezza ridotta. Dovrete esterndere questo circuito utilizzando la tubazione (fornita opzionalmente).

La procedura per la connessione della tubazione del circuito del refrigerante varia a seconda della posizione di uscita dall'unità interna, riferita al condizionatore d'aria in posizione sulla parete:

- ***Destra (A)***
- ***Sinistra (B)***
- ***Sotto (C) ; ✶✶052/070/072✶✶***
- ***Retro***



1 Con un coltello, tagliate il tassello asportabile alla posizione appropriata situato sul retro dell'unità interna (a meno che non vogliate collegare la tubazione direttamente sul retro dell'unità).

2 Smussate i bordi tagliati.

3 Rimuovete i tappi di protezione dai tubi e collegate la tubazione a ciascun tubo del circuito refrigerante, stringendo i dadi, prima a mano, poi con una chiave, applicando la seguente torsione:

Diametro Uscita	Torsione (kgf•cm)
6,35 mm (1/4")	144~176
9,52 mm (3/8")	333~407
12,70 mm (1/2")	504~616
15,88 mm (5/8")	630~770
19,05 mm (3/4")	990~1210
22,23 mm (7/8")	990~1210

Nota ◆ Se la tubazione deve essere ridotta o prolungata, consultate la pagina 13.

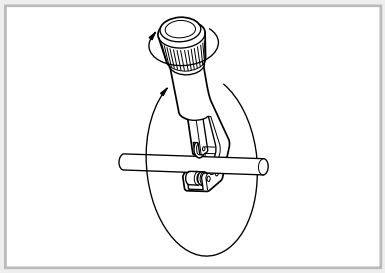
4 Tagliate l'eventuale schiuma isolante in eccesso.

5 Se necessario, curvate il tubo, fatelo scorrere lungo la parte inferiore dell'unità interna ed attraverso il foro adeguato, assicurandovi che:
- La tubazione non sporga dal retro dell'unità interna
- Il raggio di curvatura sia di 100 mm o più

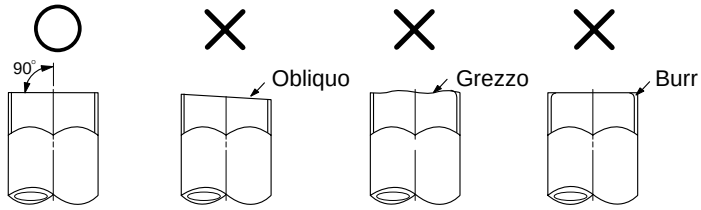
6 Questo è necessario a doppio il spessore insulazione (10mm o più) per prevenire condensazione anche sul insulatore quando se l'area installazione è calda e umida.

Tagliente / Svasaturando Tubo

1 Assicura che ha gli attrezzi disponibile dei richiesti (cutter tubo, reamer, sostegno tubo e attrezzi ardente.)

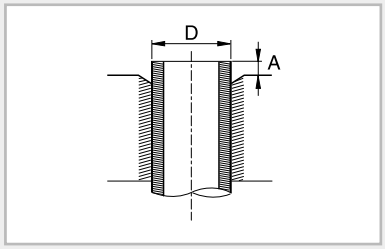


2 Se vuoi mettere in corto I tubi, tagliarlo con una cutter tubo, attenti per assicurare che il taglio margine rimane al angolo 90° con il lato del tubo. Riferisce all'illustrazione sotto per esempi del taglio margine corretamente e incorretamente.



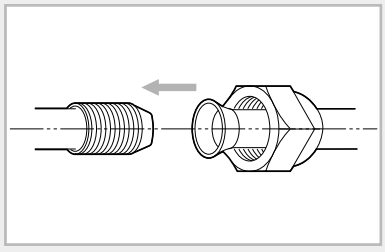
3 Per prevenire qualche gas dalla perdita fuori, toglia tutti burr alla margine taglia del tubo, usando un reamer.

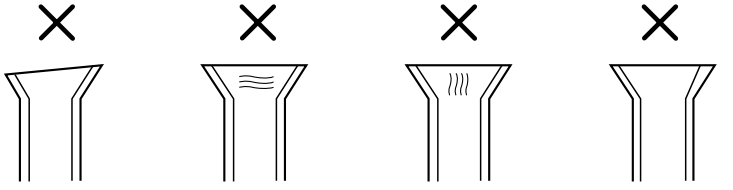
4 Scivola un dado svasatura sulla pipa e modifica la svasatura.



Diametro Uscita (D)	Profondità (A)
6,35 mm (1/4")	1,3mm
9,52 mm (3/8")	1,8mm
12,70 mm (1/2")	2,0mm
15,88 mm (5/8")	2,2mm
19,05 mm (3/4")	2,2mm
22,23 mm (7/8")	2,2mm

5 Controlla che svasaturando è correto, riferendo all'illustrazione sotto per esempi di svasaturando incorrete.





Pendito Superficie danneggiata Incrinato Ineguale Spessore

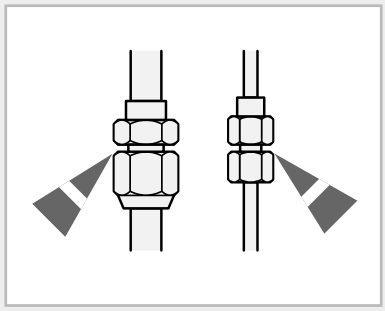
6 Allinea il tubo e serrata I dadi svasaturi prima manualmente e poo con una chiave, applicando la forza di torsione seguente.

Diametro Uscita	Torsione (kgf•cm)
6,35 mm (1/4")	144~176
9,52 mm (3/8")	333~407
12,70 mm (1/2")	504~616
15,88 mm (5/8")	630~770
19,05 mm (3/4")	990~1210
22,23 mm (7/8")	990~1210

CAUZIONE

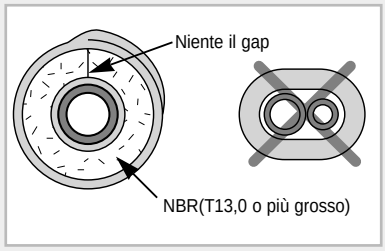
- ***Nel caso della saldatura il tubo, deve saldare con il gas azoto soffiando.***

Esecuzione Test e Isolamento di perdità



Test Perdità

Per controllare della perdità di gas sull'unità interna, controlla la parte collegamento di ogni pipa rafregerante da usando la rivelatore di perdità.

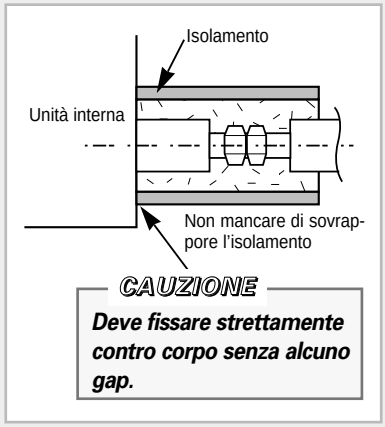


Isolamento

Una volta ha controllato che ci sono senza perdità nella sistema, può insulare la tubatura and tubo flessibile.

1 Per evitare I problemi condensazioni. Mette **T13,0 o più grosso Acrylonitrile Butadien Rubber** separamente intorno ogni tubi rafregerante.

Nota ◆ Sempre fa la giuntura dei tubi fronteggia verso l'atro.



CAUZIONE

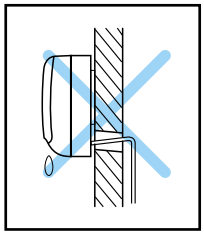
Deve fissare strettamente contro corpo senza alcuno gap.

2 Fa girare la fettuccia isolamento verso I tubi.

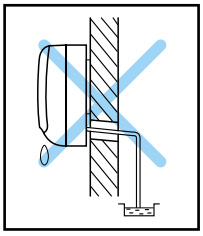
3 Finisce avvogendo la fettucia isolamento verso il resto dei tubi conducendo all'unità esterna.

Installazione Tubo Scarico

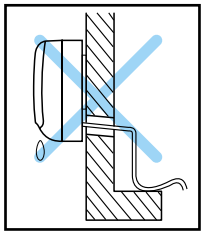
E' necessaria estrema attenzione durante l'installazione del tubo di scarico dell'unità interna, per garantire la fuoriuscita corretta dell'eventuale condensa. Facendo passare il tubo di scarico attraverso il foro da 65 mm praticato nella parete, attenetevi a quanto segue.



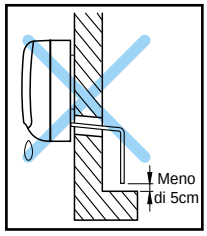
Il tubo NON deve inclinarsi verso l'alto.



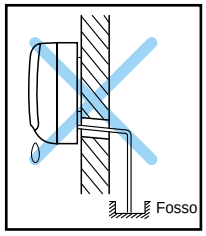
La parte terminale del tubo NON deve essere immersa in acqua.



Il tubo NON deve essere piegato in direzioni differenti.



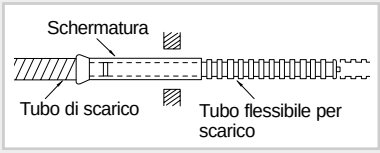
Distanziate di almeno 5 cm la parte terminale del tubo dal terreno.



NON collocate la parte terminale del tubo in una depressione del terreno.

Per installare il tubo di scarico, procedete come segue.

1	Se necessario, collegate il tubo di prolungamento di 2 metri al tubo di scarico.
2	Se utilizzate il tubo di prolungamento, isolate la sua parte interna con una schermatura.
3	Passate il tubo di scarico sotto alla tubazione del circuito refrigerante, avendo cura che il tubo sia teso.
4	Passate il tubo di scarico attraverso il foro nella parete, verificando che sia inclinato verso il basso, come mostrato nell'illustrazione precedente.



Collegamento la Corda Collegazione

L'unità interna è motorizato dall'unità esterna via la corda collegazione.

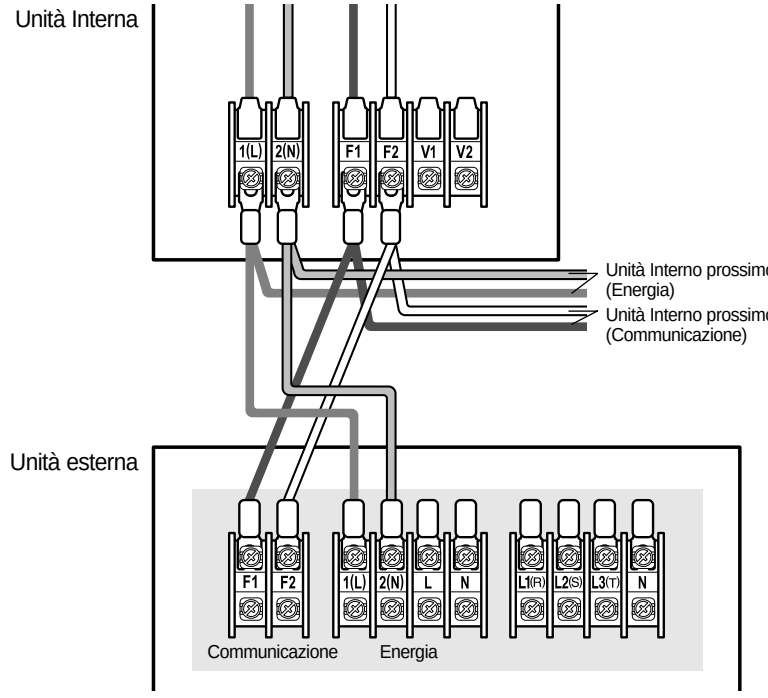
1 Toglie la vite sulla scatola componte elettrico e toglie il piato della coperta.

2 Dirige la corda collegamento attraverso il lato dell'unità interna e collega il cavo ai terminali; riferisce alla figura a sotto.

3 Dirige l'atre termità del cavo all'unità esterna attraverso il soffitto e il buco sul muro.

4 Riunisce il coperto scatola componete elettrico, attentamente serrando la vite.

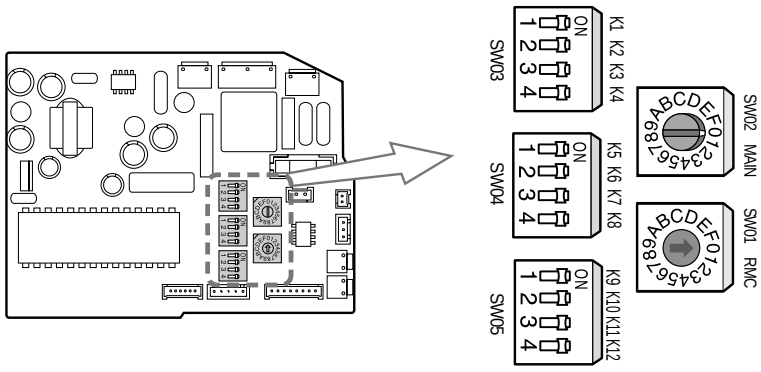
Diagramma Impianto elettrico



Assegnado Indirizzo all’unità interna

1 Prima che fa l’installazione l’unità interna, assegna un indirizzo all’unità interna secondo al progetto della sistema d’aria condizionata.

2 L’unità interna dell’indirizzo è assegnata da aggiustando l interuttori rotanti di MAIN(SW02) e RMC(SW01).



3 L’indirizzo MAIN è per la comunicazioen fra l’unità interna e l’unità esterna. Quindi, deve metterlo per operare l’aria condizionato propriamente.

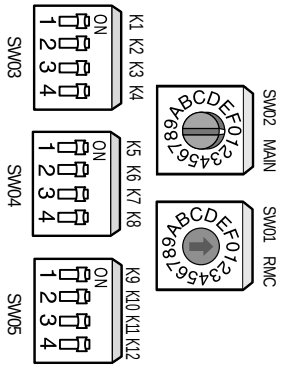
4 Questo è necessario per mettere l’indirizzo RMC se installa il controller rimoto con filo metallico e/or il controller concentrato.

5 Se installa gli accessori opzionali come il controllore rimoto con filo metallico, il controllore centrallizato, ecc, guarda un manuale installazione appropriato.

6 Se installa gli accessori opzionali non sono installati, non è bisogno a mettere l’indirizzi RMC. Comunque, aggiuata l’interuzione K1 e K2 dell’interuttore il SW03 DIP alla posizione "ON" in questo caso.

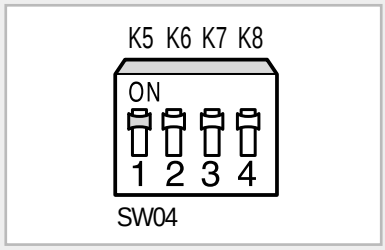
7 Mette un indirizzo Main da aggiustando l’interrutore rotonda(SW02) da 0 a F. Ogni unità interna collegato alla stessa unità esterna deve avere l’indirizzo differente.

i. e. Se un unità interna non ha un accessoria opzionale e suo indirizzo MAIN è "4"



ITALIANO

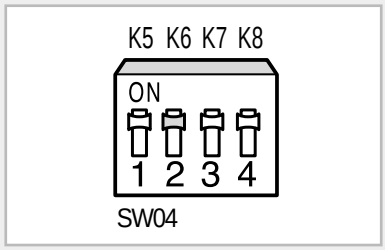
Compensazione per la temperatura perduta nell'operazione riscaldamento



- Ridusce la differenza fra una stanza di temperatura reale e la temperatura rivelato da l'aria condoizionata quando riscaldamento.

N. Interruttore	Interruttore ON	Interuttore OFF
K5	2°C compensazione	5°C compensazione

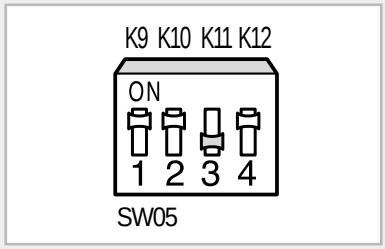
Aggiustando Ciclo pulizia filtro



- Può aggiustare il ciclo per l'indicatore segno filtro.

N. Interruttore	Interruttore ON	Interuttore OFF
K6	1000 ore	2000 ore

Controllo della Valvola espansione elettrico all`unità interna Off



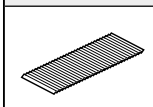
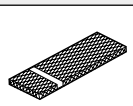
- Quando un`unità interna off fa chiasso refrigente, mette K11 alla posizione OFF per ridurre il chiasso. Comunque se un attrezzo distributore é installato, K11 deve essere alla posizione ON.

N. Interruttore	Interruttore ON	Interuttore OFF
K11	Valcola espansione elettrico passo 80	Valcola espansione elettrico passo 0 (Controllo Sottofresco)

Bio-pure Filtro Installazione (opzionale)

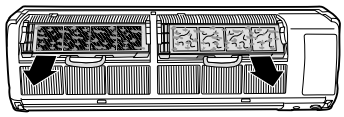
L'aria condizionata può essere adatto con un Bio-Pure o il fltro deoderato per togliere il polvere minuto plastica o odori. La vita servizio del filtro è tre mesi approssimativamente sul tempo durante che l'aria condizionata è usato.

Accessori

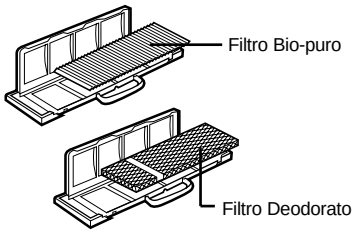
Bio-pure filtro	Filtro Deodorato
1	1
	

Rimuovete l'imballaggio vinilico dal filtro.

Nota Non rimuovete l'imballaggio vinilico dal filtro bio-puro finché non vogliate usare il filtro. altrimenti esso perderà la propria caratteristica.

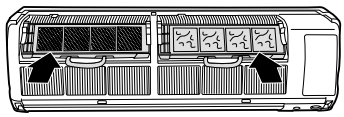


2 Inserite il filtro nell'apposito vano, e premete le tre linguette d'inserimento finché si senta un clic.



3 Aprite la griglia frontale agendo sulle tre linguette situate ai lati inferiori sinistro e destro dell'unità interna.

4 Estraete il filtro installato e sostituitelo con uno nuovo.



Detenzione di errori

- Se un errore succede mentre l'operazione, un LED guzzo è l'operazione e fermato eccetto il LED.
- Se ri-operata l'aria condizionato, all'inizio operata normalmente, poi scoprisce un errore ancora.

LED display sulla unita interna

LED Display

Condizioni anormali	Indicatori					Operaziine
	⏻		⏲	✣	▦	
	Verde	Rosso				
Rimette Energia	◑	X	X	X	X	
Errore del sensore temperatura nell'unità interna. (Aprire/Corto)	X	X	◑	X	X	Ha display sull'unità interna appropriato che è operando
Errore di sensore cambiatore calore nell'unità interna Errore di sensore OUT cambiatore calore nell'unità interna Errore di sensore temperatura outlet nell'unità interna (Aprire/Corto): Per solo il modello della pompa calore	◑	X	◑	X	X	Ha display sull'unità interna che è operando
Errori di operazione misto	X	◑	X	◑	X	
Errori di motore ventaglio interno; Sotto 450RPM per 15 minuti	X	X	X	◑	X	Ha display sull'unità interna che è operato
Errori di sensore temperatura esterna Errori di sensore COND Errori di sensore DISCHARGE	◑	X	X	◑	X	Ha display sull'unità interna che è operato Ha display sull'unità esterna
1.Non communicazione per 2 minuti fra l'unità interna e l'unità esterna (Communicazione errore per più che 2 minuti.) 2.L'unità interna ricevente l'errore comunicazione da l'unità esterna 3. L'unità esterna seguendo la traccia d'errore 3 minuti 4. Quando mandando l'errore communicazione da l'unità esterna causa di male assortito dei numeri comunicazioni e I numeri installati dopo il completamento di seguendo la traccia. (Errore comunicazione per più che 2 minuti.)	X	X	◑	◑	X	1. Errore dell'unità interna: Ha display sull'unità interna nonostante operazione 2.. Errore dell'unità esterna: Ha display sull'unità interna che è operando

● On ◑ Flickering X Off

LED Display

Condizioni anormali	Indicatori					Operazione
	Verde	Roso				
Errore auto-diagnostica (Incluso l'unità interna non ha scoperto) 1. Errore di valvola d'espansione elettrico chiuso 2. Errore di valvola d'espansione elettrico apre 3. Separazione del sensore EVA OUT 4. Separazione del sensore EVA IN	X	X	◑	◑	◑	Ha display sull'unità interna appropriato che è operando Ha display sull'unità esterna
5. Separazione del sensore CONO MID 6. Seconda scoperta del refrigerante completamente perdità 7. Seconda scoperta della temperatura alta COND 8. Seconda scoperta della temperatura alta DISHARGE 9. COMP DOWN causa di seconda scopera del pressore bassa interruzzione 10. Errore di fase rovescio 11. Compressore giù causa a sesta scoperta di gelido 12. Auto-diagnostica del sensore condensazione (G8, G9) 13. Compressore giù causa a controllore ratio di condensazione	X	X	◑	◑	◑	Ha display sull'unità interna appropriato che è operando Ha display sull'unità esterna
Errore di interruttore cuscinetto	X	X	X	◑	◑	
Errore di setting Interruttore opzione per asseccori opzionali	X	X	◑	X	◑	
Errore EEPROM	◑	X	◑	◑	X	
Errore opzione EEPROM	◑	◑	◑	◑	◑	

● On ◑ Flickering X Off

- Se spenge l'aria condiaionata quando il LED è flickering, il LED è anche spento.
- Se ri-opera l'aria condizionata. Opera normalmente alla prima, poi scoprisce un errore ancora.

Controllore Rimoto Filo metallico

◆ Se un errore succede, ▟ è fatto display sul controllore rimoto filo metallico.
Se vuoi vedere una coda errore, preme la testa bottone.

Display	Spiegazione	Rimarca
Er↔EA	L'errore di comunicazione fra unità esterna e telecomando cablato	Errore communicazione
Er↔Eb	L'errore di comunicazione fra unitàa interno e telecomando cablato	
Er↔Ax	Separazione dell'unita interna del sensore eva	Display riferisce all'unita interna (x : 0~F)
Er↔bx	Separazione dell'unita interna del sensore eva	
Er↔Cx	Apre errore della valvola espansione elettronico	
Er↔dx	Chiude errore della valvola espansione elettronico	
Er↔Fx	Separazione del sensore eva mid e out nell'unita interna	
Er↔ox	Errore di interruttore cuscinetto	
Er↔qx	Errore APRE/CORTO del sensore sala nell'unita interna	
Er↔rx	Errore APRE/CORTO del sensore eva in nell'unita interna	
Er↔sx	Errore APRE/CORTO del sensore eva out nell'unita interna	
Er↔tx	Errore EEPROM	
Er↔Ux	Errore opzione EEPROM	
Er↔vx	Errore di cominciando ventaglio	
Er↔Eo	Errore dell'unita esterna	Per il dittaglio, riferisce al manuale d'installazione dell'unita esterna

L'ordine di priorita : EA → Eb → Cx → dx → bx → Ax → Fx → ox → qx → rx → sx → tx → Ux → vx → Eo
- Nel caso che l'errore uguale fa display dai uniti multi interna, l'indirizzo più presto ha la priorità.

Capitolo 2

ACCESSORI OPZIONALI

■ Lista Parte 24

Lista Parte

Accessori Controllore Rimoto Filo metallico

Controllore rimoto filo metallico	Legatura cavi	Cavi morsetto	M4x16 vite colpito	Cavi disegno potenza unità interna	Istruzioni per l'uso	Manuale d'installazione
1	2	5	7	1	1	1

Accessori Controllore Rimoto radio

Controllore Rimoto radio	Batteria	Presa controllore Rimoto	STS 2S-2X10 vite colpito	Istruzioni per l'uso	Manuale d'installazione
1	2	1	2	1	1

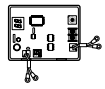
Accessori Controllore Centrallizato

Controllore centrallizato	Legatura cavi	Cavi morsetto	M4x16 vite colpito	Istruzioni per l'uso	Manuale d'installazione
1	2	5	7	1	1

Accessorio Funzione Controllore

Controllore funzione	Legatura cavi	Cavi morsetto	M4x16 vite colpito	Istruzioni per l'uso	Manuale d'installazione
1	2	6	7	1	1

Accessori Transmettitore

Transmettitore	Cavi potenza Transmettitore	Cavi communicazioni transmettitore	Manuale d'installazione
1	1	1	1
			

Memo

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:

SAMSUNG

ELECTRONICS

Printed in Korea